

BWV\_112, *Der HERR ist mein getreuer Hirt*

Misericórdia Dómini Psalm 33: 5/Dritter Ostersonntag  
Brief: 1. Petrus 2: 21-25 Evangelium: Johannes 10: 11-16

1. [CHORAL] Oboen d'amore Psalm 23

Versus 1

**Der HERR ist mein getreuer Hirt,  
hält mich in seiner Hute,  
darin mir gar nichts mangeln wird  
irgend an einem Gute.  
Er weidet mich ohn Unterlaß,  
darauf wächst das wohlschmeckend Gras  
seines heilsamen Wortes.**

Der HERR ist mein getreuer Hirt Wolfgang Meuslin (1530) Strophe 1

2. ARIA Oboe d'amore

Versus 2

**Zum reinen Wasser er mich weist,  
das mich erquicken tue.  
Das ist sein fronheiliger Geist,  
der macht mich wohlgemute.  
Er führet mich auf rechter Straß  
seiner Geboten ohn Ablaß  
von wegen seines Namens willen.**

3. RECITATIVO

Versus 3

**Und ob ich wandert im finstern Tal,  
fürcht ich kein Ungelücke  
in Verfolgung, Leiden, Trübsal  
und dieser Welte Tücke:  
denn du bist bei mir stetiglich,  
dein Stab und Stecken trösten mich,  
auf dein Wort ich mich lasse.**

4. [DUETTO]

Versus 4

**Du bereitest für mir einen Tisch  
für mein' Feinden allenthalben,  
machst mein Herze unverzagt und frisch,  
mein Haupt tust du mir salben  
mit deinem Geist, der Freuden Öl,  
und schenkst voll ein meiner Seel  
deiner geistlichen Freuden.**

5. CHORAL

Versus [5] ultimus

**Gutes und die Barmherzigkeit  
folgen mir nach im Leben,  
und ich werd bleiben allezeit  
im Haus des HERREN eben,  
auf Erd in christlicher Gemein,  
und nach dem Tod da werd ich sein  
bei Christo, meinem HERREN.**

Misericórdia Dómini Psalms 33: 5/Third Sunday of Easter  
Epistle: 1 Peter 2: 21-25 Gospel: John 10: 11-16

1. [CHORALE] oboes d'amore Psalms 23

Versus 1

**The LORD is my faithful Shepherd,  
who holds me in [God's] keeping,  
therein to me entirely nothing will lack  
ever as far as a Blessing.  
[Jesus] feeds me without ceasing,  
thereupon grows the savory grass  
of [God's] wholesome Word.**

Der HERR ist mein getreuer Hirt Wolfgang Meuslin (1530) Stanza 1

2. ARIA oboe d'amore

Versus 2

**To the pure water [Jesus] sends me,  
which me does revive.  
It is [God's] compulsory Holy Spirit,  
Who makes me joyous.  
[Jesus] leads me on the right [Way]  
of [God's] Commands without end  
because of [Jesus's] Name's desire.**

3. RECITATIVE

Versus 3

**And though I wander in the dark valley,  
fear I no distress  
in persecution, suffering, affliction  
and this world's perils:  
for You are with me continually,  
Your Staff and Stick comfort me,  
to Your Word I submit myself.**

4. [DUET]

Versus 4

**You make ready for me a table  
for the sake of my foes everywhere,  
You make my heart encouraged and fresh,  
my head do You to me anoint  
with Your Spirit, the Joy Oil,  
and fill full my soul  
[with] Your Spiritual Joys.**

5. CHORALE

Versus [5] ultimus

**Good things and the Mercy  
follow after me in life,  
and I will remain always  
in the House of the LORD quite certainly,  
on earth in the [Creator's] Community,  
and after death there will I be  
with Christ, my LORD.**